

ALMINDELIGE FORRETNINGSBETINGELSER OG SÆRLIGE BESTEMMELSER FOR VÆKSTLÅN TIL IVÆRKSÆTTERE

Gældende fra 1. november 2018

Denne finansiering er muliggjort af en garanti, der er blevet stillet af Creative Europe programmet og Den Europæiske Fond for Strategiske Investeringer ("EFSI") under Investeringsplanen for Europa. Formålet med EFSI er at understøtte finansieringer og gennemføre produktive investeringer i den Europæiske Union, samt sikre øget adgang til finansiering.

De almindelige forretningsbetingelser og særlige bestemmelser for Vækstlån gælder for ethvert mellemværende mellem Vækstfonden og Låntager, medmindre der udtrykkeligt er aftalt andet i dette gældsbrief eller ved anden aftale mellem Vækstfonden og Låntager.

1 Etablering af Kunde-forhold

Når Låntager bliver kunde i Vækstfonden skal Låntager oplyse navn, adresse og personnummer eller virksomhedsnummer (CPR-/CVR-nr.). Låntager skal vise billedlegitimation, eksempelvis pas eller førerbevis, og anden legitimation med fortrykt CPR-/CVR-nr., der også viser nuværende adresse.

2 Indhentelse og behandling af oplysninger om jer

Når et nyt kunde-forhold etableres indhenter Vækstfonden oplysninger bl.a. navn, adresse og CPR-/CVR-nr., til brug for kreditvurdering.

Det er frivilligt, om Låntager ønsker at give Vækstfonden de ønskede oplysninger, men oplysningerne kan være nødvendige for, at Vækstfonden kan behandle en forespørgsel om lån.

Tavshedspligt

Låntager er forpligtet til selv at opbevare, og være i stand til at fremlægge, al relevant dokumentation i forbindelse med gennemførelsen af låneaftalen i en periode på mindst syv år efter lånets tilbagebetaling.

Vækstfondens medarbejdere har tavshedspligt om Låntagers forhold og må ikke uberettiget videregive eller udlevere oplysninger, som de på grund af deres arbejde i Vækstfonden har fået kendskab til. Reglerne for tavshedspligten følger af lov om Vækstfonden.

På forlangende af Den Europæiske Investeringsfond og Kommissionen er Vækstfonden dog berettiget til at videregive oplysninger om Låntager til Den Europæiske Investeringsfond og Kommissionen.

Oplysninger om Låntager, som er videregivet til Den Europæiske Investeringsfond eller Kommissionen bliver opbevaret mindst syv år fra d. 31. december 2034.

Såfremt Låntager ønsker at verificere, rette, slette eller på anden måde ændre oplysninger, som er videregivet til Den Europæiske Investeringsfond eller Kommissionen, skal dette ske til følgende adresser:

European Investment Fund
37B avenue J.F. Kennedy
L-2968 Luxembourg
Grand Duchy of Luxembourg
ATT: EIF Data Protection Officer

EU-Kommissionen:
European Data Protection Supervisor
Rue Wiertz 60
B-1047 Brussels

Oplysninger på Den Europæiske Investeringsfonds hjemmeside

Hvis lånet overstiger 3.730.000,00 DKK er den Europæiske Investeringsfond berettiget til at offentliggøre Låntagers navn, adresse, etableringsland samt finansierings type og beløbsstørrelse på sin hjemmeside. Den Europæiske Investeringsfond må dig ikke offentliggøre disse oplysninger, hvis Låntager inden underskrivelse af denne Låneaftale har givet meddelelse til Vækstfonden om, at Låntager, ved offentliggørelse af disse oplysninger, lider kommerciel skade eller der er risiko for, at rettigheder tilhørende individer i henhold til EU's Charter om Grundlæggende Rettigheder bliver krænket.

Givet en sådan meddelelse til Vækstfonden, skal Låntager, på EU-kommissionens forespørgsel, kunne begrunde nødvendigheden af, at oplysningerne undtages fra offentliggørelse. EU-

kommissionen kan dog alene anmode om en begrundelse til brug for Kommissionens kontrolvirksomhed.

Indsigt i Vækstfondens behandling af personoplysninger

Låntager kan altid få oplysning om, hvilke oplysning om Låntager, Vækstfonden behandler. Hvis Låntager ønsker et skriftlig svar, kan Vækstfonden kræve et gebyr.

Klage over Vækstfondens behandling af oplysninger

Hvis Låntager er utilfreds med Vækstfondens behandling af personoplysninger m.v., kan Låntager klage til Vækstfonden eller til Datatilsynet, Borgergade 28, 5., 1300 København K.

3 Lånets formål

Lånet må alene anvendes af Låntager til finansiering af Låntagers virksomhed i overensstemmelse med forretningsplanen, som Låntager har fremlagt for Vækstfonden i forbindelse med låneansøgningen.

Vækstfonden er ikke forpligtet til at påse, at Lånet anvendes i overensstemmelse med forretningsplanen.

4 Betingelser for Lånets udbetaling

Det er en betingelse for udbetaling af Lånet eller den første tranche af Lånet, at sikkerhederne jf. pkt. 6 er stillet, og sikringsakter er behørigt iagttaget.

5 Låntagers erklæringer

Ved Låntagers underskrift af Låneaftalen erklærer Låntager, at alle oplysninger, som Låntager har fremlagt for Vækstfonden, er korrekte, at Låntager har fremlagt alle oplysninger af relevans for Vækstfondens vurdering af Låntagers virksomhed og finansielle forhold, samt at Låntager ikke har

tilbageholdt sådanne relevante oplysninger over for Vækstfonden.

Låntager forpligter sig endvidere til ikke, i låneaftalens løbetid, at etablere virksomhed i jurisdiktioner, der er OECD (Organisation for Economic Cooperation and Development) og The Global Forum on Transparency and Exchange of Information for Tax Purposes klassificeres som "non compliant".

6 Sikkerhed

Til sikkerhed for Låntagers rettidige og fuldstændige betaling af ethvert skyldigt beløb i henhold til denne aftale stiller Låntager forinden Lånets udbetaling de mellem parterne aftalte sikkerheder.

Låntager skal i Lånets løbetid underskrive sådanne yderligere dokumenter og foretage sådanne yderligere handlinger, som efter Vækstfondens opfattelse er nødvendige eller hensigtsmæssige for at sikre, at Sikkerhederne er behørigt etableret, og at alle sikringsakter er iagttaget.

7 Rentevilkår

Lånet forrentes fra udbetalingsdagen med en variabel rente, som består af en fixeringsrente og et tillæg, jf. nedenfor.

Fixeringsrenten er CIBOR 3 mdr. (Copenhagen Interbank Offered Rate), som opgives på Reuters side "CIBOR=" for udlån i danske kroner omkring kl. 11:00 dansk tid, 2 bankdage før den pågældende Tilskrivningsperiode begynder. Såfremt Reuters side "CIBOR=" erstattes, eller servicen ikke længere er tilgængelig, er Vækstfonden berettiget til som fixeringsrente at benytte en alternativ repræsentativ rente efter Vækstfondens valg.

Tillægget til fixeringsrenten fastsættes til enhver tid af Vækstfonden.

Regulering af renten sker løbende uden varsel.

Renten tilskrives på den første dag i hvert kalenderkvartal for den forgangne 3 måneders periode ("Tilskrivningsperioden"). Såfremt Lånet eller tranchen udbetales senere end 15 dage før kvartalsafslutning, løber første Tilskrivningsperiode dog indtil den sidste dag i det efterfølgende kalenderkvartal. Hvert kalenderår har fire Tilskrivningsperioder, som går (i) fra og med 2. januar til og med 1. april, (ii) fra og med 2. april til og med 1. juli, (iii) fra og med 2. juli til og med 1. oktober og (iv) fra og med 2. oktober til og med 1. januar året efter. Rentetilskrivning sker på baggrund af det faktiske antal dage i den pågældende Tilskrivningsperiode.

8 Tilbagebetaling

Låntager skal tilbagebetale Lånet i overensstemmelse med Tilbagebetalingsplanen og pkt. 13.

Låneaftalen er uopsigelig fra Vækstfondens side bortset fra: a) tilfælde af Låntagers misligholdelse af Låneaftalen jf. pkt. 14, og b) tilfælde hvor Vækstfonden kan kræve Lånet førtidigt indfriet efter pkt. 10.

9 Låntagers frivillige førtidige indfrielse

Låntager kan til enhver tid indfri Lånet helt eller delvist med et varsel på 30 dage til udløbet af et kalenderkvartal ("Indfrielsesdagen"). Meddelelse om indfrielse skal ske skriftligt og være Vækstfonden i hænde senest 30 dage før Indfrielsesdagen. Det skal fremgå af meddelelsen, hvor stor en andel af Lånet der indfries. Meddelelsen er uigenkaldelig.

Såfremt Låntager helt eller delvist indfrier Lånet inden for to år fra Lånets udbetalingstidspunkt, er Låntager forpligtet til at betale fuld rente af det beløb, der tilbagebetales, fra Indfrielsesdagen og frem til to år fra udbetalingstidspunktet. Er Lånet

udbetalt i trancher, regnes de to år fra udbetalingstidspunktet for hver enkelt tranche.

Ved delvis førtidig indfrielse tilpasses Tilbagebetalingsplanen således, at afdragene på Lånet fra Indfrielsesdagen og frem til Tilbagebetalingstidspunktet justeres som følge af det ekstraordinære afdrag.

Sådanne beløb forfalder til betaling på Indfrielsesdagen.

Låntager har ikke ret til at genlåne beløb, der er førtidigt indfriet.

10 Vækstfondens ret til at kræve Lånet førtidigt indfriet

Vækstfonden har ret til at kræve Lånet indfriet før Tilbagebetalingstidspunktet i følgende tilfælde:

- a) Såfremt Vækstfonden har ret til at kræve Lånet førtidigt indfriet efter særligt aftalte bestemmelser herom.
- b) Der sker væsentlige ændringer af ejerforholdene til Låntager eller Låntagers aktiver (defineret nedenfor), som ikke på forhånd er aftalt med Vækstfonden.
- c) Det bliver ulovligt for Vækstfonden at yde Lånet af grunde, der ikke skyldes misligholdelse fra Låntagers side.

Ved væsentlige ændringer af ejerforholdene til Låntager eller Låntagers aktiver forstås:

- a) En direkte eller indirekte overdragelse af – eller anden overgang af ejendomsretten til - (i) mindst 25 pct. af kapitalandelene i Låntager, (ii) mindst 25 pct. af de økonomiske rettigheder knyttet til kapitalandele i

Låntager eller (iii) den bestemmende indflydelse i Låntager i øvrigt.

Overdragelsesformen er uden betydning, og det er uden betydning, om det er eksisterende eller nye ejere, der erhverver kapitalandelene. Det er ligeledes uden betydning, om overgangen sker som én samlet transaktion eller i form af flere successive overdragelser i låneperioden. Det er også uden betydning, om overdragelse sker ved tilbagesalg af kapitalandele til Låntager. For at undgå tvivl præciseres det, at Låntagers udstedelse af nye kapitalandele til nye eller eksisterende ejere ikke i sig selv repræsenterer en væsentlig ændring af ejerforholdene til Låntager eller Låntagers aktiver. Såfremt en eller flere udstedelser må antages at have som hovedformål at overføre økonomiske eller forvaltningsmæssige beføjelser i Låntager, uden at der foreligger en væsentlig ændring af ejerforholdene til Låntager, skal Vækstfonden være berettiget til at anse udstedelsen for en væsentlig ændring af ejerforholdene i Låntager i overensstemmelse med pkt. 10 b).

- b) Låntagers overdragelse af aktiver (herunder ejerandele i datterselskaber og associerede selskaber), der ikke sker som et sædvanligt led i Låntagers drift, og hvor værdien af de afståede aktiver (på gældfri basis) udgør mere end Lånet. Det er uden betydning, om overdragelsen sker helt (fx ved salg eller likvidation) eller delvist (fx ved licens). Det er ligeledes uden betydning, om overgangen sker som én samlet transaktion eller i form af

flere successive overdragelser i låneperioden.

Såfremt Vækstfonden kræver Lånet indfriet i overensstemmelse med denne bestemmelse, skal Vækstfonden fremsætte skriftlig begæring herom med en betalingsfrist på 30 dage.

11 Provisioner og omkostninger

Låntager betaler stiftelsesprovision til Vækstfonden. Stiftelsesprovision består af: (a) et fast beløb som varierer med lånets størrelse med tillæg af (b) 0,5 pct. af Lånet.

Stiftelsesprovisionen beregnes som følger:

- Ved lånestørrelse fra DKK 1.000.000 op til 1.499.999 udgør stiftelsesprovision DKK 20.000 + 0,5 pct. af Lånet.
- Ved lånestørrelse fra DKK 1.500.000 op til DKK 1.999.999 udgør stiftelsesprovisionen DKK 30.000 + 0,5 pct. af Lånet.
- Ved lånestørrelse fra DKK 2.000.000 udgør stiftelsesprovisionen DKK 40.000 + 0,5 pct. af lånebeløbet.

Stiftelsesprovision forfalder til betaling på Lånets udbetalingstidspunkt og modregnes i Lånet ved udbetalingen fra Vækstfonden til Låntager. Hvis Lånet udbetales i trancher, fratrækkes stiftelsesprovision ved udbetalingen af første tranche.

Låntager betaler omkostninger til tinglysning og registrering af Sikkerhederne.

Låntager betaler gebyr til Vækstfonden ved delvis førtidig indfrielse, og ved ændringer i lånevilkårene, som sker på foranledning af Låntager. Vækstfondens til enhver tid gældende gebyrer fremgår af Vækstfondens hjemmeside.

12 Låntagers informations- og rapporteringsforpligtelser

Låntager forpligter sig til at give Vækstfonden følgende informationer og rapporter, så længe der skyldes beløb under Låneaftalen:

- a) Information om og fuld indsigt i al dokumentation, der vedrører forhold, der kan give Vækstfonden ret til at kræve Lånet førtidigt indfriet, jf. pkt. 10.
- b) Information om enhver aktuel eller forventet misligholdelse.
- c) Oplysning om enhver ændring i Låntagers direktion og bestyrelse.
- d) Løbende rapportering i form af årsbudgetter, kvartalsopfølgning og årsregnskaber m.v.
- e) Andre oplysninger om Låntagers økonomiske, forretningsmæssige og ledelsesmæssige situation, som Vækstfonden anmoder om.

Låntager skal på eget initiativ og uden opfordring informere Vækstfonden i overensstemmelse med forpligtelserne ovenfor inden rimelig tid set i forhold til omfanget af den efterspurgte information og vigtigheden af den konkrete sag. Ligeledes skal Vækstfondens anmodning om information, efterkommes inden rimelig tid set i forhold til omfanget af den efterspurgte information og vigtigheden af den konkrete sag.

Låntager bekræfter og er indforstået med, at Den Europæiske Investeringsfond ("EIF"), EIF's befuldmægtigede, Den Europæiske Revisionsret, Kommissionen, Kommissionens befuldmægtigede, herunder Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF), Den Europæiske Investeringsbank og andre af Den Europæiske Unions institutioner

eller organer, som har beføjelse til at kontrollere anvendelsen af denne aftale i forbindelse med Creative and Cultural risikodelingsinstrumentet (CCS GF), samt ethvert andet organ, som i henhold til gældende lov (samlet benævnt "De Autoriserede Parter" og hver især "Den Autoriserede Part") skal have ret til udføre inspektion og revision samt til at anmode om oplysninger og dokumentation vedrørende denne aftale og dens indgåelse, herunder også med det formål at evaluere Creative Europe Programmet. Låntager skal give Den Autoriserede Part tilladelse til at aflægge eventuelle besøg og foretage inspektioner af Låntagers forretninger, regnskaber og optegnelser. Da disse inspektioner kan omfatte kontrol på stedet af Låntager, skal Låntager give en Autoriseret Part adgang til sine lokaler inden for almindelig arbejdstid.

13 Betalingsforpligtelser og -procedurer

Alle betalinger, som Låntager skal foretage i henhold til Låneaftalen, skal ske med valør senest på sidste rettidige betalingsdag til den konto, som fremgår af denne aftale.

Den sidste rettidige betalingsdato for betaling af rente og afdrag er den første bankdag efter hver Tilskrivningsperiode. De kvartårige betalinger af afdrag og rente skal derfor ske den første bankdag i januar, april, juli og oktober.

Alle betalinger skal ske i danske kroner (DKK).

Låntager skal være tilmeldt betalingservice. Låntager accepterer ved underskrift af Låneaftalen, at Vækstfonden tilmelder Låntager til betalingservice.

Alle betalinger fra Låntager i henhold til Låneaftalen skal foretages uden nogen form for modregning, og uden at der sker fradrag for skatter, afgifter eller lignende udgifter og/eller omkostninger.

Såfremt Låntagers betalinger på en given dag ikke fuldt ud dækker beløb, der skulle være betalt den pågældende dag, fordeles modtagne beløb til indfrielse af Låntagers udestående betalingsforpligtelser i følgende rækkefølge:

- a) Omkostninger i anledning af Låntagers misligholdelse
- b) Påløbne morarenter efter pkt. 14
- c) Rente
- d) Lånet
- e) Ethvert andet beløb, der udestår under Låneaftalen.

14 Misligholdelse og morarenter

Låneaftalen anses for misligholdt af Låntager i tilfælde af:

- (a) at Låntager ikke rettidigt betaler beløb, som skal betales i henhold til Låneaftalen,
- (b) at Låntager standser sine betalinger, bliver insolvent, der indgives begæring om rekonstruktion, kommer under konkurs, indleder forhandlinger om frivillig akkord eller begærer gældssanering,
- (c) at Låntagers aktiver gøres til genstand for udlæg, udpantning, arrest, tilbageholdsret eller i øvrigt udsættes for individualforfølgning,
- (d) at Låntager udskiller aktiver udover hvad der er led i den løbende drift, undlader at vedligeholde pantet (efter Vækstfondens skøn) eller at holde pantet nødvendigt forsikret,

- (e) at Låntager væsentligt undlader at opfylde sine informations- og rapporteringsforpligtelser,
- (f) at Låntager udfører ulovlige aktiviteter,
- (g) at Låntager overdrager sine rettigheder i henhold til Låneaftalen i strid med pkt. 15,
- (h) at Låntager i væsentligt omfang ikke anvender Lånet i overensstemmelse med forretningsplanen,
- (i) at de oplysninger, som Låntager har fremlagt for Vækstfonden jf. pkt. 5, viser sig at være misvisende i væsentligt omfang på grund af uagtsomhed eller svig udvist af erklæringsafgiverne,
- (j) at Låntager indgår aftale med nærstående til Låntager på vilkår, der ikke er udtryk for armslængdevilkår mellem uafhængige parter, og hvis økonomiske værdi ikke er uvæsentlig i forhold til Låntagers virksomhed.

Foreligger misligholdelse, kan Vækstfonden kræve omgående betaling af Lånet. Vedr. pkt. (e) – (j) kan Låntager dog undgå misligholdelsesvirkning, hvis Låntager inden for en frist på 14 dage efter at have modtaget skriftligt påkrav om misligholdelse bringer misligholdelsen til ophør og kompenserer Vækstfonden i fuldt omfang for misligholdelsen.

Såfremt Låntager ikke ved forfaldstid betaler skyldige beløb i henhold til Låneaftalen rettidigt, påløber der morarenter af det skyldige beløb fra forfaldstidspunktet og frem til betalingen sker med den til enhver tid af Vækstfonden fastsatte morarentesats.

Ved misligholdelse af Lånet kan Vækstfonden til enhver tid administrativt og regnskabsmæssigt vælge at standse rentetilskrivningen. En sådan undladelse af at tilskrive renter, der ikke beror på en aftale med Låntager, kan ikke betragtes som et afkald fra Vækstfonden på at få forrentet sit krav og kræve dækning for senere påløbne omkostninger. Dette gælder uanset, om den anvendte bogføring bliver meddelt Låntager ved kontoudtog eller lignende.

15 Overdragelse

Låntager er ikke berettiget til helt eller delvist at overdrage sine rettigheder og forpligtelser i henhold til Låneaftalen til tredjemand. Overdragelsesforbuddet gælder tillige overdragelse til koncernforbundne selskaber samt i forhold til transaktioner, som indebærer universalsuccession, såsom fusion, spaltning og rekonstruktion.

Vækstfonden er berettiget til helt eller delvist at overdrage sine rettigheder og forpligtelser i henhold til Låneaftalen til tredjemand.

16 CSR-politik

Vækstfonden yder lån i henhold til vores gældende CSR-politik. I den forbindelse er det Låntagers ansvar, at de oplysninger, der er givet i forbindelse med Vækstfondens CSR-due diligence, er korrekte, og at Vækstfondens CSR-politik på tidspunktet for udbetalingen af lånet overholdes. CSR-politikken kan findes på www.vf.dk/om-vaekstfonden/samfundsansvar/csr. Låntager er forpligtet til at orientere Vækstfonden, såfremt Låntagers overholdelse af CSR-politikken ophører. Dette med henblik på at overholdelsen genoprettes.

Låntager forpligter sig desuden til ikke at deltage i aktiviteter, der er ulovlige i de lande, hvor aktiviteten udøves. Ligeledes forpligter Låntager sig til ikke at deltage i aktiviteter, der måtte være lovlige, men hvis hovedformål er skatteunddragelse, fremstilling eller udbredelse af

pornografi eller fremstilling eller udbredelse af våben.

17 Meddelelser

Alle meddelelser eller påkrav i henhold til Låneaftalen skal være skriftlige og skal sendes pr. brev, e-mail eller fax. Afsender har bevisbyrden for, at meddelelse er kommet rettidigt frem.

Meddelelser til Låntager sendes til den adresse, der er påført Låneaftalen.

18 Ændring af vilkår

Er der aftalt særlige vilkår med Låntager, er disse angivet i dokumentets afsnit "særlige betingelser".

Ved Fastsættelse af vilkår for engagementet mellem Låntager og Vækstfonden, har Vækstfonden lagt vægt på det samlede forretningsomfang med Låntager.

Foretages der derfor ændringer i forretningsomfanget, som ikke er aftalt med Vækstfonden, forbeholder Vækstfonden sig ret til samtidig at ændre aftalevilkårene.

19 Lovvalg, værneting og tvangsfuldbyrdelse

Låneaftalen er undergivet dansk ret og skal fortolkes i overensstemmelse hermed. Enhver tvist, som måtte udspringe af Låneaftalen, skal afgøres af Byretten i København.

